**14/2**

**聖濟利祿、聖默多狄（SS. Cyril and Methodius）主教**

號稱「斯拉夫族宗徒」的濟利祿和默多狄是兩兄弟，他們生於小亞細亞的德撒洛尼城。

濟利祿原名君士坦丁，濟利祿是他暮年入修會時所取的會名。濟利祿青年時，往君士坦丁堡皇家大學讀書，他博學多才，享有哲學家的雅號。八六一年，東羅馬皇帝彌額爾二世派他向伏爾加、聶伯二河流域的卡薩族人宣揚福音。

默多狄是濟利祿的哥哥，他入隱院修道，參加濟利祿領導的卡薩族傳教工作，其後在希臘某修院任院長。八六二年，摩拉維亞王子派特使要求派遣傳教士往該地宣揚福音。

傳教士最理想的人選為濟利祿弟兄，他們二人學問淵博，都是神學家、語言學家，熟諳斯拉夫語。二人在希臘字母的基礎上創造了斯拉夫字母，把新經、古經和禮節書等譯成斯拉夫語，以便該族人民傳誦和學習。現代斯拉夫語系諸語：如俄語、保加利亞語、斯拉夫語均採用這種文字。簡明不列顛百科全書，四一六頁對二聖和他們所創造的文字也有較詳盡的介紹，這是教會對世界文化的發展做出了巨大貢獻的又一例證。

八六三年起，濟利祿和默多狄展開傳教工作，勸化不少異教徒歸入天主教的懷抱。

八六九年，濟利祿兄弟二人奉命往羅馬述職。教宗阿德連二世熱烈款待，祝聖二人為主教，並正式批准斯拉夫文的禮儀。

濟利祿在羅馬逗留期間，突然患上急病，不治身亡，享年僅四十二歲。默多狄對教宗說：「我們弟兄二人外出傳教時，母親曾表示：『兄弟若有一人亡故，另一人應將他的遺體迎回故鄉安葬。』」教宗鑒於濟利祿宣揚福音，功績偉大，想在聖城厚禮殮葬。默多狄不再堅持，濟利祿的遺體葬在羅馬聖格肋孟堂。

默多狄帶了教宗的詔文，重返任所，繼續傳教。他統轄的牧區，伸展到保加利亞邊境。他又在保加利亞、達爾瑪提亞、克倫地亞等地，展開傳教工作。

默多狄用斯拉夫文舉行禮儀一事，早已奉教宗批准，但遭到一部分人的反對。人們甚至誣指他是異端分子。默多狄親自前往羅馬，向教宗解釋。教宗對他的行動，給予全力支援，並授予總主教的榮銜。

默多狄重返摩拉維亞，向波希米亞及波蘭等地擴展教務。他在勒諾堡設立了主教座堂，向莫斯科進發，最後在基輔劃定主教轄區。

默多狄去世前最後四年，完成了斯拉夫文譯經工作。全部聖經除瑪加伯外，均譯成斯拉夫文。

默多狄於八八四年四月六日逝世。出殯的日子，全城的人不分男女老幼，不分國籍，不分階級，都來執紼參加，因為默多狄一生獻出了他的全部精力，為全體人民服務。

濟利祿與默多狄兩位聖人是東方教會人士，與羅馬密切合作的典型代表人物，通常奉為「教會合一運動」最理想的主保聖人。